

2004

CHAPTER 40

CHAPITRE 40

**An Act to Amend the  
Assessment and  
Planning Appeal Board Act**

**Loi modifiant la Loi sur  
la Commission d'appel en matière  
d'évaluation et d'urbanisme**

*Assented to December 17, 2004*

*Sanctionnée le 17 décembre 2004*

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of New Brunswick, enacts as follows:

Sa Majesté, sur l'avis et du consentement de l'Assemblée législative du Nouveau-Brunswick, décrète :

**1** *Section 6 of the Assessment and Planning Appeal Board Act, chapter A-14.3 of the Acts of New Brunswick, 2001, is amended by adding after subsection (2) the following:*

**1** *L'article 6 de la Loi sur la Commission d'appel en matière d'évaluation et d'urbanisme, chapitre A-14.3 des Lois du Nouveau-Brunswick de 2001 est modifié par l'adjonction, après le paragraphe (2), de ce qui suit :*

**6(3)** Notwithstanding subsections (1) and 9(2), the Chairperson may, if he or she considers it necessary, designate a member appointed under paragraph 2(1)(b) or an alternate member appointed under section 9 to sit on a panel hearing an appeal originating from any region, but in no case shall a panel of the Board consist of more than three members.

**6(3)** Nonobstant les paragraphes (1) et 9(2), le président peut, s'il le juge nécessaire, désigner un membre nommé en vertu de l'alinéa 2(1)b) ou un membre remplaçant nommé en vertu de l'article 9 pour siéger à un comité entendant un appel en provenance de n'importe quelle région, mais le comité ne doit en aucun cas être composé de plus de trois membres.